

तिसलुनि सहरतोर विस्वसिरेनाहकु, किस्तुना बळयि पोलु लोहतदु पयाडा सीटि

इद सीटि रासवाल, किस्तुना बळयि पोलु आंदोग. पोलु इद सीटटुन, तिसलुनि सहरतोर विस्वसिरेनाहक रासतोग. तिसलुनितोर विस्वसिरेनाहक लोहतद, इद पोलुना दुषा मल्काता सीटि आंदु.

इद सीटि पोलु बाराहक रासतोग इतेके, किस्तु ओसो मल्स वायनद पोल्लोता लोप्पा, तिसलुनि सहरतोर विस्वसिर एकबेक आंदुर. पोलु मुने लोहतद सीटटा पोल्लो, ओरिहक बराबर तेछियो. किस्तु दोम्हक्कने वायनोग इनजोर, पोलु वेहच मतोग. मति ओरिहक्कु, किस्तु चट्रिपि वायनोग इनजोर तेछियता. अदिहक इद पोल्लो निटम आतेके, कबळ कीस बाताल पायदा इनजोर, उच्चुर मन्कलोर कबळ केवोर आंदुर, लंडा आस मंदुर. अदिनेनाहक ओरा इदमता गलत विचरतुन जेक कीयलाह, पोलु इद दुषा मल्काता सीटि रासतोग. ओसो मुनेता सीटटे, किस्तु वातस्के जीवात मनवालोर विस्वसिर, वळ्डे अन्जि ओन कलियनुर इन्जि, पोलु रासिस मतोग (1 तिसलुनितोर 4:17). मति उच्चुर मन्कलोर, अद दिया वाता इनजोर इंदुर, अदिहक अण्डोर विस्वसिर कंद्रेम आस मतोर. इद पोल्लोतुन ओसो बेस-नेहना तेछियिह कीयलाह, पोलु ओरिहक इद सीटि रासतोग.

जोहरता पोल्लो

1-2 नना पोलुनन, सीलास ओसो तिमोति,[◇] माटु इद सीटटुन मीक तिसलुनि सहरते मनवालोर, विस्वसिरा मुझ्हक[◇] रासलाह आतोम. मीट देवुळबाबाना संगे, ओसो येसुसामि किस्तुना संगे जोळेम आतोरिर, मीक ओरगडाहि सुकमि, देयवा दोर्कि.[◇]

किस्तु वायहपा, देवुळि सबेटोरा नेयम कीयगा

[◇] 1:1-2 1:1-2 2 कुरितोर 1:19

[◇] 1:1-2 1:1-2 बळयिर 17:1-4; 1 तिसलुनितोर 1:1

[◇] 1:1-2 1:1-2 रोम सहरतोर 1:6-7

3 मावर विस्वसिरि! मीवा विस्वस पकाय बेर्ससोर दायलाह आता. ओसो मीट ओर्विंहक-ओर्वीग पका जीवा कीसोर दायलाह आतिर. **◊** अदिनेनाहक मीवासाटि माट देवुळतुन अमेसा जोहर कीयना गावले. **◊** अद्रम कीयनद ओजिहता वने.

4 अदिनेनाहक माट (नाहक-नाहक वेलियिहपा,) इद पोल्लोतुन वेहतहनोमः तिसलुनितोर विस्वसिरिन, लोकुर पकाय तिपल कीस्तोर, पकाय सिक्सा कीस्तोर. **◊** तेला मति ओर दीरा पोस मन्हतोर, विस्वस कीसोरेन मन्हतोर इनजोर, **◊** देवुळता विस्वसिरा मुडा मुनेह, मीवा लोप्पा पोगियिहनोम. **◊**

5-7 मीट येसुनेनाहक तिपल आताहकु, देवुळता राजेमता लायकतोरि आतिर. मति बेस्के येसुसामि तना लावतव देवतुल्कना संगे, **◊** देवुळदीपताहि रेगतद दिसनोग **◊** अस्के, देवुळि सबेटोर मन्कलोरा नेयम कीयगा. अद तूकने मीट येसुनेनाहक तिपल आयवालोरि ओसो माट वने, ताना राजेमते दायना लायक मह्नल इन्जि, देवुळि माक आरम ईयगा. **◊** मीक तिपल केवालोरिहक बारा, देवुळि निटम सिक्सा ईयगा. **◊** इद्रमलेहका (मीवा पोगोन इचोन विस्द वातेक तेला, मीट दीरा पोस मह्निर,) इद पोल्लो देवुळता नेयम सेतेम मन्हता इन्जि, पोळ्कनेन तोहतहता.

8 देवुळतुन पुनवोर, **◊** येसुसामिना बेसता कबुरतुन केंजबोरिहक **◊** सिक्सा ईयलाह, येसु मळग्ननद किसते ओसो वायनोग. **◊**

9 इद बेद्रमता सिक्सा इतेके, ओर सामिनहि जेक मजि, ओना बेरा डीसातुन बेस्केन ऊळवा, अमेसा-अमेसातुहक बूळेम आयनद जागाते मनदन्तुर. **◊**

10 येसुसामि ओसो मल्स वायनोग अस्के, पवित्र लोकुरगा तना डीसातुन तोहतनोग. **◊** ओन विस्वस कीतोर सबेटोस, ओन बामनाह ऊळनुर. माट ओना लोप्पा वेहतद साक्सितुन, मीट विस्वस कीतिर, **◊** अदिनेनाहक मीट वने ओरगा

◊ 1:3 1:3 1 तिसलुनितोर 3:12-13; 4:10 **◊ 1:3 1:3** रोम सहरतोर 1:8 **◊ 1:4 1:4** 1 तिसलुनितोर 2:14 **◊ 1:4 1:4** 2 कुरितोर 12:10 **◊ 1:4 1:4** 2 कुरितोर 7:4-7; 1 तिसलुनितोर 2:19 **◊ 1:5-7 1:5-7** यहुदाल 14 **◊ 1:5-7 1:5-7** लक्काल 17:30; 1 तिसलुनितोर 4:16 **◊ 1:5-7 1:5-7** पिलिपितोर 1:28 **◊ 1:5-7 1:5-7** पेसमुळि 23:22; तोहचीतव पोल्लोड 19:2 **◊ 1:8 1:8** गलातितोर 4:8 **◊ 1:8 1:8** रोम सहरतोर 2:8 **◊ 1:8 1:8** पेसमुळि 3:2; 19:18; यशायाह 66:15; यहेजकेल 1:13; दानिय्येल 7:9; 1 कुरितोर 3:13; इब्रितोर 10:27; 1 पशु 4:17; 2 पशु 3:7; तोहचीतव पोल्लोड 14:10 **◊ 1:9 1:9** यशायाह 2:10,19,21; पिलिपितोर 3:19; 1 तिसलुनितोर 5:3 **◊ 1:10 1:10** यशायाह 49:3; योहन 17:10; 1 तिसलुनितोर 2:11-12 **◊ 1:10 1:10** 1 कुरितोर 1:5-7; 1 तिसलुनितोर 2:1

कलियकिर्[◎]

11 इव पोल्लोन सीता कीसि, माट अमेसा मियेनाहक पार्तना कीयह्नोम.[◎] देवुळि मीक बह मनदलाह केयता, अहे मनदलाहि, मीट येसुन विस्वस कीताहकु, मीक विचर वातव सबे बेसताड कबस्क कीयलाहि, देवुळि मीक लाव ईयि इनजोर, पार्तना कीयह्नोम.

12 अह आसि, मावा देवुळता ओसो येसुसामि किस्तुना देखाते, मीवा ताकमुळतेनाहक येसुसामिहकु मान दोर्कगा; अहे ओग वने मीक मान ईयनोग.[◎]

2

किस्तु वायनामुने, लावोग मन्कल दिसनोग

1 मावोर विस्वसिरि! इंजेके मावा येसुसामि किस्तु ओसोवने वायनदिना लोप्पा, अहे माट ओनगा जमा आयनदिना लोप्पा,[◎] उंद पोल्लो वेहतहननः

2 सामि ओसो मल्स वायनद दिया वाताये इनजोर, माट देवुळता लेकाते वेहतोम, इलवेके काश्हतोम, इलवेके सीटटे रासिस लोहतोम इनजोर, मीट केजतेके, जल्दि कंट्रेम आयमाटु, रेयमाटु.[◎]

3 इद्रम बेदाय रीतते, बोगे मन्कनाड पोल्लोने मीट लेसमाटु. मुने सबेटोर मन्कलोर देवुळता पोल्लोतुन केंजोम इनजोर, विस्त कीयनद कालम वायगा.[◎] पया देवुळताड अडोन पास्कवाल मन्कल दिसनोग.[◎] (ओना लाग्वा बुदि, ओन पूरा बूळेम आयनेकेन ओसीयगा.) ताना पयाये सामि वायनद दिया वायगा.

4 ओग लाग्वोग मन्कल ननाये निटम देवुळतन इनजोर वेहचि,[◎] देवुळता मंटिरतगा उदनोग. मन्कलोर मोळकनव सबे पेन्क-हानास्क, सबे देवुळक[◎] नावा मुनेह बाताड इलेड इनजोर, ओग पोगयनोग.[◎]

5 नना मीवा संगे मतस्के, मीक इव पोल्लोन वेहतन, सीता इलेया?[◎]

6-7 इंजेक वने देवुळताड अडोन केंजवद बुदि, दुनियाता मन्कलोरिन कुस्क्ने ताकिह कीस्ता इनजोर, मीट पुतिर.[◎] इदे बुदतेनाहकु ओग देवुळताड अडोन

[◎] **1:10 1:10 1** तिमोति 3:16 [◎] **1:11 1:11** कुलुसिरोर 1:9-10 [◎] **1:12 1:12**

यशायाह 24:15; 66:5; मलाकी 1:11; मत्याल 5:16; योहन 17:22-23 [◎] **2:1 2:1**

मार्क्क 13:27; 1 तिसलुनितोर 2:19; 4:15-17 [◎] **2:2 2:2 1** योहन 4:1 [◎] **2:3 2:3**

1 तिमोति 4:1 [◎] **2:3 2:3** दानियेल 7:25; 8:25; 11:36; तोहचीतव पोल्लोड 13:5-8

[◎] **2:4 2:4** यशायाह 14:14; यहेजकेल 28:2 [◎] **2:4 2:4 1** कुरितोर 8:5 [◎] **2:4**

2:4 तोहचीतव पोल्लोड 13:5 [◎] **2:5 2:5 1** तिसलुनितोर 3:4 [◎] **2:6-7 2:6-7** तोहचीतव

पोल्लोड 17:5,7

पास्कवाल मन्कल, तनाय कगोते सबेटोरिहक दिसनोग.[◊] इंजेके ओर्विना राजेम ताकिहता,* मति उंद दिया ओग मायनोग.

8 ओग मायतस्केने, देवुळताड़ अडोन पास्कवाल दिसनोग.[◊] मति येसुसामि वातस्के, ओग अडोन पास्कवान तना ऊकुरते हब्कनोग.[◊] येसुसामि वायनदिन ऊलिसिये,[◊] ओग लाग्वोगु बूळेम आयनोग.

9 ओग अडोन पास्कवाल देयहकना मुक्याना सबे लाव अःके वायनोग. बामनाह लेहकाडाड कबस्किन सीनाड़ इनजोर तोहतनोग,[◊] ओसो इव देवुळतगडाड़ इनजोर, मन्कलोर इनाह ओरिन नाळेह कीयनोग.[◊]

10 सबे रीतिनाड़ लाग्वाड़ कबस्क तोहतनोग; ओनाड़ कबस्कु, बूळेम आयनद आगादे अनवालोरिन[◊] नाळेह कीयनुड. ओश येसु किस्तुना पिसिह कीयनद सेतेम पोल्लोतुन केंजोर.

11 ओर सेतेम पोल्लोतुन केंजवाहकु, जोलतुन नमिर इनजोर, देवुळि ओरिन पूरा लेसनाह कीयगा.[◊]

12 अस्के सेतेम पोल्लोतुन नमवा, लाग्वा कबल्ते गिर्दा आतोर सबेटोर मन्कलोरिन, देवुळि कसुर तोहतगा.[◊]

बेसता कबुरतुन विस्वस कीसोर दायना

13 मति मावोर विस्वसिरिर, सामि जीवा कीतोरि! मीट पवित्र जीवाता मेटे सिरसिर आसि, सेतेम पोल्लोतुन नमिसि पिसना इन्जि,[◊] देवुळि मुनेताहि मीक आचता. अदिनेनाहक मीवासाटि माकु देवुळतुन अमेसा जोहर कीयलाह ओप्पिहता.[◊]

14 बेद बेसता कबुरतुन माट मीक पोकुर कीतोम, ताना मेटेने देवुळि मीक केयता.[◊] मावा येसुसामि किस्तुना डीसाते मीट कलियना इनजोर, मीक केयता.[◊]

* **2:6-7 2:3-7 1** योहन 4:3 * **2:6-7 2:6-7** पोलु बोना लोप्पा वेहन्दोग इन्जि माक एर्फा इले, मति पोल्तुना मीटटुन अर्बवालोरिहक एर्का मता. ◊ **2:8 2:8** दानियेल 7:25; 8:25; 11:36; तोहचीतव पोल्लोड 13:5-8 ◊ **2:8 2:8** यशायाह 11:4; तोहचीतव पोल्लोड 2:16; 19:15
◊ **2:8 2:8 1** तिमोति 6:14; 2 तिमोति 4:1,8; तीतुस 2:13 ◊ **2:9 2:9** मत्याल 24:24; मार्क्स 13:22 ◊ **2:9 2:9** याकुब 3:15 ◊ **2:10 2:10 1** कुरिततोर 1:18 ◊ **2:11 2:11** 1 राजा 22:22; रोम सहरतोर 1:28; 1 तिस्लुनितोर 2:3; 2 तिमोति 4:4 ◊ **2:12 2:12** रोम सहरतोर 2:8; 1 कुरिततोर 13:6 ◊ **2:13 2:13 1** तिस्लुनितोर 4:7; 1 पत्रु 1:2
◊ **2:13 2:13 1:3** ◊ **2:14 2:13-14** इपिसुसतोर 1:4; 1 तिस्लुनितोर 5:9; 1 पत्रु 1:4-5
◊ **2:14 2:14** रोम सहरतोर 8:28; 2 पत्रु 1:3

15 अदिनेनाहक मावोर विस्वसिरि! मीवा विस्वसते मेंगिस मन्हटु. [◊] माट मावा तोडटे आयि, सीटटे आयि, काग्हतव पोल्लोन पोस ताकाटु. [◊]

16 माक जीवा कीतोगु, माक दया कीसि, बेस्केन मायवद दीरा, अहे बेसतल आसा ईतोगु, मावा देवुळबाबाल ओसो मावा येसुसामि किस्तु; [◊]

17 वेसु मीवा जीवातुन सितुर कीयिर, मीट अमेसा बेसताड कबस्क कीयलाहि, बेसताड पोल्लोड वळ्हकलाहि मीक मेंगिह कीयिर. [◊]

3

पोलु तिसलुनितोरिन पार्तना कीयलाह वेहतहतोग

1 मावोर विस्वसिरि! आक्रिते इद पोल्लो वेहतहननः माट येसुसामिना पोल्लोतुन पोकुर कीयलाह आतोम. अदिनेनाहक अद पोल्लो चाटिपट दुनियामेंड पोकुर आयि, ओसो मियगा आतप लेहका, सबेटोर लोकुर वने तान मान ईसि केंजिर इनजोर, मयेनाहक पार्तना कीम्हटु. [◊]

2 अहे ओसो सबेटोर विस्वस केवोर, अदिनेनाहक विस्त केवालोर मन्कलोरण्डाहि, तेल्वे मन्कलोरण्डाहि, देवुळि माक पिसिह कीयना इनजोर वने पार्तना कीम्हटु. [◊]

3 मति सामि किस्तु सेतेमतोग आंदोग. ओग मीक मेंगिह कीयनोग, [◊] ओसो देयहकना मुक्याल * मियगा वावाह, मीक राका कीयनोग. [◊]

4 मीक माट उकुम ईतप लेहका, मीट कीयलाह आतिर. मुनेह ओसो सामि मीक ताकिह कीताहक, मीट कीसीरेन मनदकिर इन्जि, सामिनगा नावा बर्वस मन्हता.

5 देवुळि मीक बेचोन जीवा कीता इनजोर पुनदलाहि, ओसो येसु किस्तु बेद्रम तिपलते दीरा पोस मेंगिस मतोग, अद्रम मीट वने तिपलते दीरा पोस मेंगिस मनदलाहि, [◊] सामि मीक ताकिह कीयनदु.

कबळ कीयलाह लंडा आयवालोरिन पोलु तेहतहतोग

[◊] **2:15 2:15 1** कुरितोर 16:13 [◊] **2:15 2:15 1** कुरितोर 11:2; 2 तिसलुनितोर 3:6; तीत्स 1:9 [◊] **2:16 2:16** योहन 3:16 [◊] **2:17 2:17 1** तिसलुनितोर 3:12-13; 2 तिसलुनितोर 3:3; 1 पत्र 5:10 [◊] **3:1 3:1 1** तिसलुनितोर 5:25 [◊] **3:2 3:2** रोम सहरतोर 15:30-31 [◊] **3:3 3:3 1** कुरितोर 1:9; 2 तिसलुनितोर 2:17 * **3:3 3:3** देयहकना मुक्याल मोटुल कागिदते “लाघटु”. [◊] **3:3 3:3 1** तिसलुनितोर 5:24 [◊] **3:5 3:5** तोहचीतव पोल्लोड 1:9

6 इंजेके मावोर विस्वसिरि! मावा येसुसामि किस्तुना पेदिरते, मीक उकुम ईयलाह आतोमः: उच्चुर विस्वसिर कबल्तुहक लंडालोर आतोर, माट मीक काहतव पौल्लोना लेहका ताकोर. [◊] अद्रम मनवालोरा संगे गोत आयमाट. [◊]

7-8 माट मियगा मतस्के, बेद्रम मनदना इन्जि तोहतोम. बोनगान ताल्हकिसि तिनोम. मति बोनगान मोता आयनद आयो इनजोर, नःका पिल्लिव धियल-पोळ्ड तिपल आसि, एपुर पोहच कबल कीस तितोम. [◊] मीट वने मावा लेहकान मनदना [◊] इनजोर पुतिरे.

9 (मियगा मोता आयलाह,) माक अदिकर मताये, मति माट अद्रम आयोम. [◊] मीट वने मावा लेहकान मनदना इनजोर, [◊] मीक तोहतलाहि, (मावाडः कर्यकने कबल कीस तितोम).

10 कबल्तुहक लंडा आयवाल मन्कल तिनमाकेगा इनजोर, माट मियगा मनदहपा उकुम एवोमा?

11 माट इद्रम बाराहक रासिहनोम इतेके, मियगा उच्चुर विस्वसिर कबल्तुहक लंडा आसि तिरियहतोर. आपुना कबल-काम केवा, दुसोराडः कबस्कनगा कर्यक वाटिहतोर इनजोर, [◊] माट केंजतोम. [◊]

12 अद्रमतोर मन्कलोर केमेन आस कबल कीसि, आपुना कहटेमतुन तिनिर इनजोर, [◊] येसुसामि किस्तुना पेदिरते, ओरिन अर्ज कीसि उकुम ईयहनोम. [◊]

13 मति मावोर विस्वसिरि! मीट इतेके आरेम आयवा, बेसताडः कबस्क कीसोर मन्हटु. [◊]

14 इद सीटटे माट रासतद पौल्लोतुन बोगाय केंजवेके, ओन ऊळिस मन्हटु, ओन्क लजा वानाह ओना संगे कलियमाट. [◊]

15 मति ओन कोटुलतोना लेहका वने ऊळमाटु, मावोगा विस्वसि इनजोर सीता कीसि, ओन बुद वेहाटु. [◊]

आक्रिताडः पौल्लोड

[◊] **3:6 3:6** 1 कुरितोर 5:9 [◊] **3:6 3:6** 2:15 [◊] **3:6 3:6** रोम सहरतोर 16:17; 1 कुरितोर 5:11; 1 तिस्तुनितोर 5:14; 2 तिमोति 3:5 [◊] **3:7-8 3:7-8** 2 कुरितोर 11:27; इपिसुस्तोर 4:28 [◊] **3:7-8 3:7-8** 1 तिस्तुनितोर 1:6 [◊] **3:9 3:9** 1 कुरितोर 9:4; 1 तिस्तुनितोर 2:6-7 [◊] **3:9 3:9** 1 कुरितोर 4:16; 1 पत्र 5:3 [◊] **3:11 3:11** 1 तिमोति 5:13; 1 पत्र 4:15 [◊] **3:11 3:11** 1 तिस्तुनितोर 5:14 [◊] **3:12 3:10-12** 1 तिस्तुनितोर 4:11 [◊] **3:12 3:11-12** इपिसुस्तोर 4:28 [◊] **3:13 3:13** 2 कुरितोर 4:1; गलातितोर 6:9 [◊] **3:14 3:14** रोम सहरतोर 16:17; तीतुस 2:7-8; 2 योहन 10 [◊] **3:15 3:15** गलातितोर 6:1; 1 तिस्तुनितोर 5:14

16 सुकम एवाल सामिनाहि मीक अमेसा सबे रीतिने सुकम दोकिं.◊ सामि मीट सबेटोरा तोळ मनदना◊ इनजोर, पार्तना कीय्हनोम.

17 इचानाह नना वेहचोर वातन, ओवौंग राससोर अतोग. इजेके नना पोलुनन, नावाय कयदे मीक जय येसु इनजोर, रासलाह आतन.◊ नना इद्रमे सबे सीटिनगा, ननाय रास वेहतन इनजोर, मारिह कीय्हनन.†

18 मावा येसुसामि किस्तुना देय्वा मियगा मनि.◊

◊ 3:16 3:16 रोम सहरतोर 15:33 ◊ 3:16 3:16 रुति 2:4 ◊ 3:17 3:17 1
कृरिततोर 16:21; गलातितोर 6:11; कूल्सितोर 4:18; पिलेमोन 19 † 3:17 3:17 पोलु सीटि
लोहन्दोग अस्के, सीटिटाड़ पोल्लोन वेहचोर अंदोग, दुसोग बार राससोर अंदोग. सीटि मारिहपा, पोलु तनाय
कयदे रासिस मारिह कीदोग. ◊ 3:18 3:18 रोम सहरतोर 16:20

Hill Madia
Hill Madia standard translation

copyright © 2021 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Maria)

Contributor: The Seed Company

All rights reserved.

2025-05-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 May 2025 from source files

dated 15 May 2025

9f0bdb58-21f8-514e-8286-5b2942b7d458